

Text I - 1. + 2. Schuljahr

Deä klooke Hongk

Karli wul şinę kleenę Hongk Felix vüel Denge beebrengę.

Heä şolet liere, şich vör ę Hongksvoer môt Bäle tę bedongke.

„Maar, wii breng ich däm dat bee“, üeđerlait Karli.

„Ęt bääs ös, ich maak ę om vüer.“

Oavę shtëlet heä şich môt dat Kömpke môt Voer vör Felix on bålet om jät vüer:

„Wau, Wau!“ Dan şot heä dat Kömpke op de Eärd on liet Felix vreatę.

Şue jing dat ę jontse Weäk.

„Noo wört Felix ę şiker bejriepę habe“, şait Karli on waardę drop, dat Felix şälevs bålet. Maar von deä Hongk woar kee Bäle tę hüere.

„Heä ös wal tę dom vör jät tę liere“, jing ę Karli duer der Kop, on heä şot om dat Kömpke vör de Naas.

Ävel, wat woar dat, deä Hongk vroat partu neet.

Woar heä amäng krongk?

Nee, heä haat joa jeliert, dat Karli bålet. On wii Karli: “Wau Wau” mięk, wor dat Döpe träk leäch jevreatę.

Noo blię Karli niks angersch ueđer wii jedę Oavęnd şälevs tę bäle.

Hongsvoer - Hundefutter

Kömpke - Napf

amäng - vielleicht

Text II - 3. + 4. Schuljahr

Ë Schtökske uut: „Oh, wie schön ist Panama“

Deä kleene Beär on deä kleene Tiijer troofe ongerweäjes en Kroan.

„Vüejel send neet dom,“ säit deä kleene Beär, on vroarēt di Kroan na der Weäch.

„Wat sökt ör dan vör ene Weäch?“ vroarēt di Kroan. „Ët jöv hongert duuschend Weäch.“

„Wör dröome von e Longk wat ärich jruet os on woa ales jonts angersch os wi hee on vüel schönder! On doa wule wör hin.“

„Dat Longk kan ich uch tsaije. Vleecht maar ens aiter mich heär,“ säit di Kroan, on vloech jonts na boave en ene jruete Boom.

Maar vleeje – dat jing vör di Twie joa neet.

Deä kleene Beär on deä kleene Tiijer klömete möt Moi di Kroan hengerheär.

Boave aanjekome kuute se jonts wiit kiike.

“Doa os dat Longk”, meenet di Kroan on wiiset möt een Vlüejel rongkeröm.

“Nää, wat os dat schuen!” riepe di Twie.

Weäjes se ör eeje Longk noch nii von boave jesiën haate, märkete se jaar neet, dat pärtsiis dat Longk te siën woer, woa se al emer leävetje.

Kroan	- Krähe
klömete	- kletterten
möt Moi	- mit Mühe
pärtsiis	- genau

Text III - 5. + 6. Schuljahr

Deä Hirtejong

Doa woar ęns ęnę kleenę Hirtejong, deä woar wiit on breet bekänt, weäjes heä op ale Vroare ęn klooke Antwort woos.

Deä Köning hüeret dat, jlöövęť ęť ävęř neet on lięť deä Jong na şich komeť. Heä şait vör om: „Äs du op dree Vroare von mich jät şäge kans, dan şolst du wii mi eeje Kengk bee mich wuęę.“

Deä Köning wul więęť: „Wivüel Drope Water şend ęn ęť Wältmeär?“

Dat Kengk meenęť: „Här Köning, lot ärsch al de Beäk op de Wält tauschtopeť, dat ooch kee Dröpkę Water mięř ęn ęť Meär lopeť kan, träk şäg ich üch dan, wivüel Drope ęn ęť Meär şend.“

Noo vroareť deä Köning: „Wievüel Schteäreť shtont an der Hemel?“

„Jeäv mich ę jruęť Blaate wet Papier!“

On dan mięk heä möť ęn Veär şuevüel Püngskşes drop, dat şę kloomeť te şien on partout neet te täle woareť.

„Şuevüel Schteäreť shtont an der Hemel,“ meenęť deä Jong. „On noo tält şę maar!“

Läts di dredeť Vroacheť: „Wivüel Şekondeť häť de Ewichkeet?“

Träk ving deä Jong aan: „Ęť jöv ęnę Bärich uut Diamanteť. Ale hongert Joar wäts doa ę Vüjelkeť şi Schnäabelkeť dran. On äs deä jontşę Bärich aafjewis ös, ös de ärschteť Şekond von de Ewichkeet vörbee.“

Deä Koning kuut ęť kloomeť jlöövę on şait: „Joa, du häs op di dree Vroareť jekalt wii ęnę wiişę Moon, on noo şols du bee mich ęn mi Köningshuus wuęę on ich wel dich haaneť wii mi eeje Kengk.“

Vroareť - Fragen
Beäk - Bach
Veär - Feder

Text IV - 7. + 8. Schuljahr

En joë Lië

Bee enë Jëschäfsmoon muut alë emër op der Tiit ãien. Maar eenë Hantwäreksmeester haat öm al döks waardë loatë on koam të laat. Bee dë nägkstë Order wul deä Jëschäfsmoon akraat dër Tiit wiëtë wenie heä möt dër Ärbët komë wüert on heä ãolet sih ooch neet druutkalë.

„Komendë Vriidaach ös dat Dengë hee –äs ich dan noch leäf. Doa könt ör Jev drop neäme!“

Ävel an dër voosjëtöte Daach woar alwär niks von dër Meester të hüerë of të ãien. Doa schprongk deä Jëschäfsmoon dë Kwent. Heä liëp träktëmang na dë Tsaitung on mälet dër Duët von dër Meester.

Deä woar dër angerë Daach jonts druut, äs heä von ãi eejë Aafleävë leäşë kuut. Heä jing sih di Şaak noa, weä dat dë Tsaitung jemält haat.

Äs heä noo möt deä Jëschäfsmoon kalë wul, kiek deä wii Voobëş on riëp: „Hemël hölëp! Ör şed joa jaar neet duët. Ör haat mich doch dë Hongk drop jëjeävë, dat ör mich dat Dengë op dër Tiit brengë wult, äs ör noch anët leävë wüert! On wi ör dan neet jëkomë şet, noam ich aan, dat ör jëschtoërëvë şet. On weäjëş ich joa üerë Vröngk bön, dait ich, dat Jedereenë wiëtë ãolet, dat ör ët Oamschöpe verjeätë haat.“
Von dän Tiit aan koam dër Meester niimier të laat!

Order	- Auftrag
wenie	- wann
Jev	- Gift
schprongk dë Kwent	- verlor die Geduld
wii Voobëş	- erstaunt
Vröngk	- Freund
Oamschöpe	- atmen

Text V - 9. - 12. Schuljahr

Dat jünstijē Medaacheatē

En ē kleen Schtätschē joav et dat Wiertshuus „Şum Löwen“.

En̄s koam en̄ē fiinē Heär doa en̄en on şot şich an en̄ē vreeē Döösch. Kört on nötlik verlanget heä en̄ Vleeschtsup vör şi Jält.

Kloom haat heä di Tsup jejeatē, wul heä ē Schtök Rengkvleesch on jät Jemöös vör şi Jält.

„Wult ör neet ooch noch ee Jlaas Wiin?“ vroarēt deä Wiert nät.

„Joa şiker , äs ich jät Jots vör mi Jält kriijē kan, neäm ich dat ärich jeär.“

Heä oat on drongk möt Schmaak. Äs heä läts al dat joē Denge opjejeatē haat, trook heä eenē Daaler uut şin Tääsch on şait:

“Hee Wiert – dat ös mi Jält!”

Deä Wiert kiēk jonts verbaastert on meenēt jeflich: „Ich jlööv et üch waal. Ör şet mich noch eenē Daaler schölich.“

Deä Moon kiēk luēpisch on şait: „Ich hab vör kenē Daaler jät von üch habē wulē, maar jät - vör mi Jält -. On hee dat ös mi Jält. Miē hab ich neet. Äs ör mich noo tē vüēl doavüer jejeävē hat, şet ör dat şälēvs scholt.“

Barsch mulēt deä Wiert: „Ör hat et vuusdek aiter dē Uerē. Ör şet enē jonts duerdrievē Scholik. Üch müüt man örtlik beştroavē. Maar - ich hab et mich angersch üevērlait. Ich schängk üch dat Eätē on jeäv üch noch Jält boavē drop. Ävēl - vertält niēmes jät, on jot na minē Nober “Der Bärenwirt“. Möt dām hab ich al lang Schriit. Doa makt ör dat şälēvē wi hee bee mich.“

Dat liēt deä Joos şich neet twiēmol şäge. Möt een Hongk schnopēt heä şich dat Jält, möt di angere Hongk jriep heä vörşechtich na dē Düer, wönschēt deä Wiert noch enē joē Oavēnd on fişpelet:

“Bee üerē Nober woar ich al! On deä hät mich na hee jeschek!”

Flot woar heä buutē on liēt Koert aaf.

kört on nötlik	-	kurz und knapp
Schmaak	-	Genuß
luēpisch	-	listig
duerdrievē Scholik	-	durchtriebener Lump